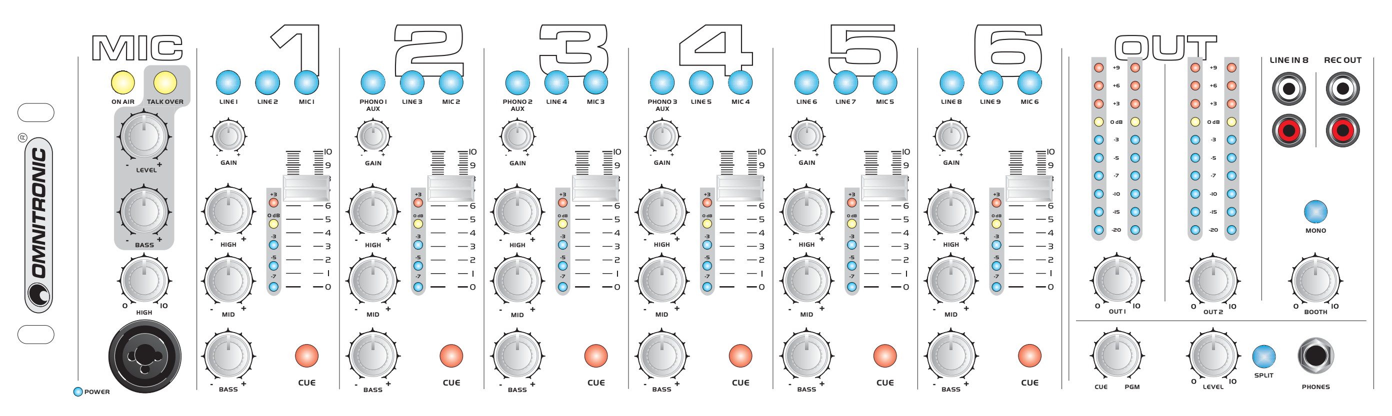


BEDIENUNGSANLEITUNG
USER'S MANUAL

EM-760
Entertainment Mixer




Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep this manual for future needs!
Gardez ce mode d'emploi pour des utilisations ultérieures!
Guarde este manual para posteriores usos.

Inhaltsverzeichnis

Table of contents

Deutsch

English

Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:

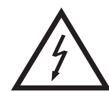
www.omnitronic.com

Deutsch

BEDIENUNGSANLEITUNG



EM-760
Entertainment Mixer



ACHTUNG!
Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!
Vor Öffnen des Gerätes vom Netz trennen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

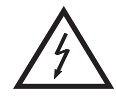
Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen
- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunter laden

EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen OMNITRONIC EM-760 Entertainment Mixer entschieden haben. Sie haben hiermit ein zuverlässiges und leistungsstarkes Gerät erworben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.

SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG!
Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit gefährlicher Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten!

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind.



Unbedingt **lesen:**
Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.



Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden an der Netzleitung oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Der Aufbau entspricht der Schutzklasse III. Der Netzstecker darf nur an eine Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz mit dem Typenschild des Gerätes genau übereinstimmt. Ungeeignete Spannungen und ungeeignete Steckdosen können zur Zerstörung des Gerätes und zu tödlichen Stromschlägen führen.

Den Netzstecker immer als letztes einstecken. Der Netzstecker muss dabei gewaltfrei eingesetzt werden. Achten Sie auf einen festen Sitz des Netzsteckers.

Lassen Sie die Netzleitung nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzleitungen und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit feuchten Händen an! Feuchte Hände können tödliche Stromschläge zu Folge haben.

Netzleitungen nicht verändern, knicken, mechanisch belasten, durch Druck belasten, ziehen, erhitzen und nicht in die Nähe von Hitze- oder Kältequellen bringen. Bei Missachtung kann es zu Beschädigungen der Netzleitung, zu Brand oder zu tödlichen Stromschlägen kommen.

Die Kabeleinführung oder die Kupplung am Gerät dürfen nicht durch Zug belastet werden. Es muss stets eine ausreichende Kabellänge zum Gerät hin vorhanden sein. Andernfalls kann das Kabel beschädigt werden, was zu tödlichen Stromschlägen führen kann.

Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Überprüfen Sie das Gerät und die Netzleitung in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen.

Werden Verlängerungsleitungen verwendet muss sichergestellt werden, dass der Adernquerschnitt für die benötigte Stromzufuhr des Gerätes zugelassen ist. Alle Warnhinweise für die Netzleitung gelten auch für evtl. Verlängerungsleitungen.

Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen! Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie niemals an der Netzleitung! Ansonsten kann das Kabel und der Stecker beschädigt werden was zu tödlichen Stromschlägen führen kann. Sind Stecker oder Geräteschalter, z. B. durch Einbau nicht erreichbar, so muss netzseitig eine allpolige Abschaltung vorgenommen werden.

Wenn der Netzstecker oder das Gerät staubig ist, dann muss es außer Betrieb genommen werden, der Stromkreis muss allpolig unterbrochen werden und das Gerät mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Staub kann die Isolation reduzieren, was zu tödlichen Stromschlägen führen kann. Stärkere Verschmutzungen im und am Gerät dürfen nur von einem Fachmann beseitigt werden.

Es dürfen unter keinen Umständen Flüssigkeiten aller Art in Steckdosen, Steckverbindungen oder in irgendwelche Geräteöffnungen oder Geräteritzen eindringen. Besteht der Verdacht, dass - auch nur minimale - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen sein könnte, muss das Gerät sofort allpolig vom Netz getrennt werden. Dies gilt auch, wenn das Gerät hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war. Auch wenn das Gerät scheinbar noch funktioniert, muss es von einen Fachmann überprüft werden ob durch den Flüssigkeitseintritt eventuell Isolationen beeinträchtigt wurden. Reduzierte Isolationen können tödliche Stromschläge hervorrufen.

In das Gerät dürfen keine fremden Gegenstände gelangen. Dies gilt insbesondere für Metallteile. Sollten auch nur kleinste Metallteile wie Heft- und Büroklammern oder gröbere Metallspäne in das Gerät gelangen, so ist das Gerät sofort außer Betrieb zu nehmen und allpolig vom Netz zu trennen. Durch Metallteile hervorgerufene Fehlfunktionen und Kurzschlüsse können tödliche Verletzungen zur Folge haben.

Bevor das Gerät eingeschaltet wird, müssen alle Fader und Lautstärkeregler auf "0" bzw. auf minimum gestellt werden.

ACHTUNG: Endstufen immer zuletzt einschalten und zuerst ausschalten!

Kinder und Laien vom Gerät fern halten!

Gesundheitsrisiko!

Beim Betreiben einer Beschallungsanlage lassen sich Lautstärkepegel erzeugen, die zu irreparablen Gehörschäden führen können.

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Eventuelle Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um einen professionellen Entertainment Mixer, mit dem sich die ankommenden Audiosignale abmischen lassen. Dieses Produkt ist für den Anschluss an 220-250 V AC, 50 Hz Wechselspannung zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installierung oder Inbetriebnahme des Gerätes.

Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter!

Die Umgebungstemperatur muss zwischen -5° C und +45° C liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von 45° C nicht überschreiten.

Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden.

Betreiben Sie das Gerät nicht in extrem heißen (über 35° C) oder extrem kalten (unter 5° C) Umgebungen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäßer Bedienung!

Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.-

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Der Serienbarcode darf niemals vom Gerät entfernt werden, da ansonsten der Garantieanspruch erlischt.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.

GERÄTEBESCHREIBUNG

Features

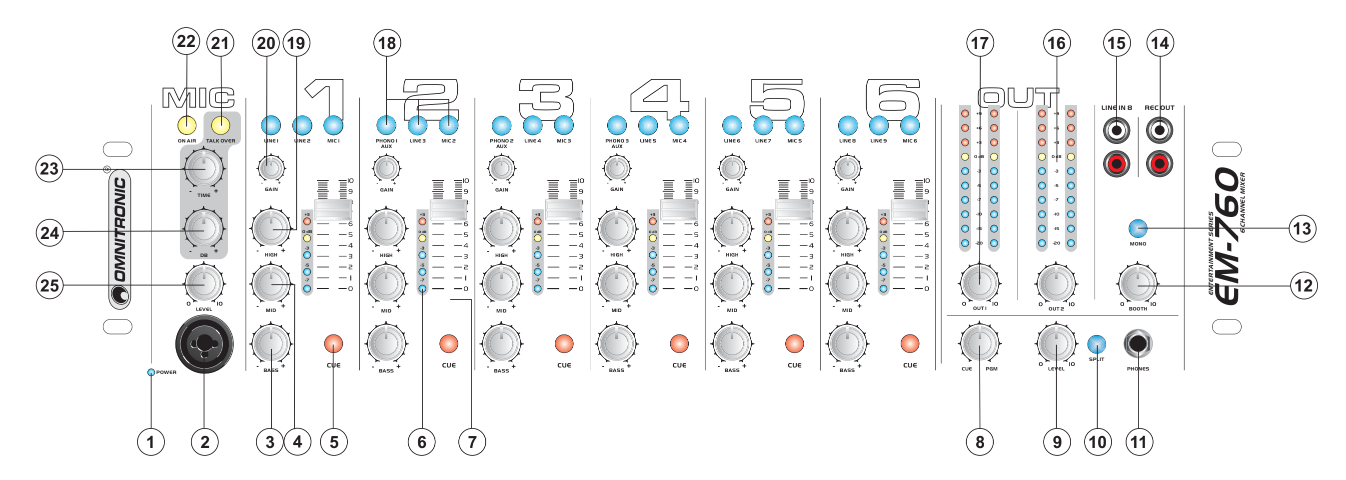
Multifunktionaler 6+2-Kanal Installationsmixer

•Mischpult für sieben Mikrofone, drei Phono/Aux und neun Line-Quellen
•Für alle Anwendungen, bei denen Mikrofone mit z. B. CDs gemischt werden sollen
•Ideal für Gastronomie, Themenparks, Karaoke, Mini-Discos in Hotels, etc.

- •1 separater Mikrofonkanal mit Eingangsempfindlichkeitsregler (Mic Level), 2-fach Klangregelung (Bässe und Höhen), On Air-Taste
- •Talkover-Funktion
- •Hochwertige, super leichtgängige Dual Rail Kanalfader
- •3-band Equalizer pro Kanal (Bässe, Mitten, Höhen) und 10-fach LED-Anzeige
- •Kopfhöreranschluss auf der Frontplatte
- •Kopfhörerpegel über Cue Level-Regler einstellbar
- •Mischen des Kopfhörersignals über Cue Split-Taste möglich
- •Rec-Out über 2 Cinch-Buchsen
- •Zusätzliche Rec-Out-Buchse auf der Frontplatte
- •2 Master-Out über symmetrische XLR-Einbaustecker, -10dBV und +4dBV umschaltbar
- •Zusätzliche Master-Ausgänge über 2 Cinch-Buchsen
- •sehr kompakt nur 3 HE
- •19"-Maße

Der OMNITRONIC EM-760 ist für den professionellen Anwendungsbereich vorgesehen. Die Anschlüsse befinden sich auf der Rückseite des Gerätes, die Bedienelemente befinden sich auf der Frontseite.

Frontseite



1. POWER-LED

2. MIC 1-BUCHSE
An die Mic 1 Buchse lassen sich Mikrofone mit XLR-Stecker anschließen. Die Signale lassen sich über den MIC LEVEL-Regler steuern.

3. BASS-REGLER
Mit dem BASS-REGLER können Sie die Bässe des Eingangssignals verstärken bzw. zurücknehmen.

4. MIDDLE-REGLER
Mit dem MIDDLE-REGLER können Sie die Mitten des Eingangssignals verstärken bzw. zurücknehmen.

5. CUE-TASTE
Mit den CUE-Tasten bestimmen Sie, welcher Kanal vorgehört wird.

6. KANALDISPLAY
Auf diesem Display wird der jeweilige Kanalpegel angezeigt.

7. KANALFADER
Zum Einpegeln des jeweiligen Kanals.

8. CUE MIXING-FADER
Schließen Sie Ihren Kopfhörer zum Vorhören an die HEADPHONES-Buchse an. Wählen Sie mit den CUE-Tasten den gewünschten Vorhörkanal aus.
Wenn Sie den CUE MIXING-Fader auf PGM stellen (CUE-Tasten ohne Funktion) können Sie das Ausgangssignal des Mixers vorhören. Dabei ist es nicht nötig, die Einstellung am Masterregler zu verändern.

Befindet sich der CUE MIXING-Fader in der Mittelstellung, hören Sie sowohl das angewählte CUE-Signal als auch das Ausgangssignal.

9. PHONE LEVEL-REGLER
Mit dem LEVEL-Regler können Sie die Kopfhörerlautstärke einstellen, ohne das gemischte Signal zu verändern.

10. CUE SPLIT-TASTE
Bei der Cue Split Funktion (Taste gedrückt) liegt auf einer Seite des Kopfhörers das Cue-Signal und auf der anderen Seite das Ausgangssignal an.

11. HEADPHONES-BUCHSE
An diese Buchse können Sie Kopfhörer mit einer Impedanz von 8 bis 600 Ohm anschließen.

12. BOOTH-REGLER
Mit dem BOOTH-Regler können Sie den BOOTH-Ausgangspegel einstellen.

13. MONO/STEREO-SCHALTER
Mit dem MONO/STEREO-Schalter können Sie den Signalausgang auf mono bzw. stereo stellen. Wenn Sie z. B. Tonquellen mit Monoausgang über nur einen Cinch-Stecker an das EM-760 angeschlossen haben, schalten Sie den Signalausgang auf mono, so dass das Ausgangssignal an beiden Ausgängen anliegt.

14. REC OUT
Zum Anschluss Ihres Aufnahmegerätes. Der REC OUT-Pegel wird vom Masterfader nicht beeinflusst.

15. LINE-IN
An die LINE Buchsen können Sie CD-Player und Cassettendecks anschließen.

16. KANALDISPLAY
Auf diesem Display wird der jeweilige Kanalpegel angezeigt.

17. OUTPUT LEVEL-REGLER
Mit dem LEVEL-REGLERN können Sie die Lautstärke des jeweiligen Ausgangssignals verstärken bzw. zurücknehmen.

18. PHONO / LINE / MIC-SCHALTER
Zur Auswahl der entsprechenden Signalquelle.

19. TREBLE-REGLER
Mit dem TREBLE-REGLER können Sie die Höhen des Eingangssignals verstärken bzw. zurücknehmen.

20. GAIN-REGLER
Mit dem GAIN-Reger können Sie die Signalstärke des Eingangssignals einstellen.

21. TALKOVER-TASTE
Drücken Sie diese Taste, wenn Sie eine Durchsage machen möchten. Wenn Sie die Talkover-Taste drücken, werden alle Audiosignale außer dem Mikrofonpegel um 15 dB gesenkt.

22. ON AIR-TASTE

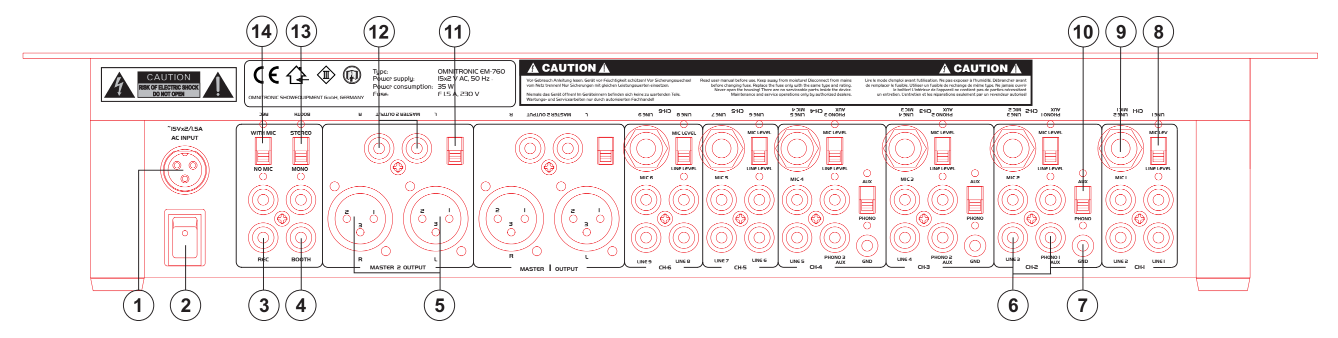
23. MIC LEVEL-REGLER
Mit den Mikrofon-Level-Reglern können Sie den Mikrofonpegel einstellen.

24. MIC BASS-REGLER
Mit dem BASS-REGLER können Sie die Bässe des Eingangssignals verstärken bzw. zurücknehmen.

25. MIC TREBLE-REGLER
Mit dem TREBLE-REGLER können Sie die Höhen des Eingangssignals verstärken bzw. zurücknehmen.

Rückseite

11036466



1. NETZSCHALTER
Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten.

2. AC IN-BUCHSE
Stecken Sie hier die Anschlussleitung des Netzteils ein und fixieren Sie sie mit der Überwurfmutter.

3. REC OUT
Zum Anschluss Ihres Aufnahmegerätes. Der REC OUT-Pegel wird vom Masterfader nicht beeinflusst.

4. BOOTH
Zum Anschluss Ihres Monitorsystems.

5. BALANCED MASTER OUTPUT
Symmetrischer Ausgang des Mastersignals.

6. PHONE / LINE-EINGANGSBUCHSEN
An die LINE Buchsen können Sie CD-Player und Cassettendecks anschließen.
An die PHONO Buchsen können Sie den Plattenspieler anschließen. Verwenden Sie Plattenspieler mit Magnettonabnehmersystem.

7. GND (ERDUNGSKLEMME)
Zur Vermeidung von Brummen und anderen Störgeräuschen verbinden Sie die Erdungsklemme mit dem Erdungskabel des Plattenspielers.

8. MIC / LINE LEVEL

9. MIC-BUCHSE
An die Mic-Buchse lassen sich Mikrofone mit Klinkenstecker anschließen.

10. PHONO / AUX-UMSCHALTER
Zur Umschaltung der Eingangsbuchsen CH-1 und CH-2 von Phono auf Line.

11. SPANNUNGSWAHLSCHALTER
Achten Sie auf die richtige Einstellung.

12. MASTER OUT
Ausgangsbuchse zum Anschluss Ihrer Endstufe.

13. MONO / STEREO-SCHALTER
Mit dem MONO/STEREO-Schalter können Sie den Signalausgang auf mono bzw. stereo stellen. Wenn Sie z. B. Tonquellen mit Monoausgang über nur einen Cinch-Stecker an das EM-760 angeschlossen haben, schalten Sie den Signalausgang auf mono, so dass das Ausgangssignal an beiden Ausgängen anliegt.

14. REC WITH MIC/ NO MIC

INSTALLATION

Rackeinbau

Der EM-760 ist für ein 19" Rack/483mm vorgesehen. Die Mindesteinbautiefe beträgt Gerätetiefe plus mindestens 10 cm für Stecker und Kabel. Die Höhe beträgt nur 44 mm. Sie können das Gerät mit vier Schrauben M6 im Rack befestigen.
Beim Rackeinbau ist darauf zu achten, dass die warme Luft aus dem Rack entweichen kann und genügend Abstand zu anderen Geräten vorhanden ist. Das Rackgehäuse sollte mit einem Lüfter versehen sein.

Eingänge

Gute Kabelführung verbessert die Klangqualität Ihres PA-Systems enorm. Eingangskabel sollten kurz und direkt sein, da hohe Frequenzen stark gedämpft werden, wenn die Kabel unnötig lang sind. Außerdem ist die Gefahr von Brummeinstreuungen und Rauschen bei langen Kabeln erheblich größer. Müssen jedoch lange Kabelwege zurückgelegt werden, sollten auf jeden Fall symmetrische Kabel verwendet werden.

Die Belegung der XLR-Einbaukupplungen lautet:

PIN 1 = Masse
PIN 2 = Signal +
PIN 3 = Signal –

Anschluss ans Netz

Schließen Sie das Gerät über die beiliegende Netzanschlussleitung ans Netz an.

Die Belegung der Anschlussleitungen ist wie folgt:

Leitung	Pin	International
Braun	Außenleiter	L
Blau	Neutralleiter	N
Gelb/Grün	Schutzleiter	⏚

Der Schutzleiter muss unbedingt angeschlossen werden!

Wenn das Gerät direkt an das örtliche Stromnetz angeschlossen wird, muss eine Trennvorrichtung mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung an jedem Pol in die festverlegte elektrische Installation eingebaut werden.

BEDIENUNG

Versichern Sie sich, dass der EM-760 vor den Verstärkern angeschaltet wird, um den Einschalt(bass)schlag zu vermeiden. Dadurch wird verhindert, dass Sie Ihr Publikum verärgern und schützt Ihre Lautsprecher und Endstufen vor Beschädigung.

Schalten Sie das Gerät über den Netzschalter ein.

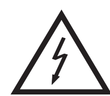
REINIGUNG UND WARTUNG

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens alle vier Jahre durch einen Sachverständigen im Umfang der Abnahmeprüfung geprüft werden.

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens einmal jährlich durch einen Sachkundigen geprüft werden.

Dabei muss unter anderem auf folgende Punkte besonders geachtet werden:

1) Alle Schrauben, mit denen das Gerät oder Geräteteile montiert sind, müssen fest sitzen und dürfen nicht korrodiert sein.
2) An Gehäuse, Befestigungen und Montageort (Decke, Abhängung, Traverse) dürfen keine Verformungen sichtbar sein.
3) Die elektrischen Anschlussleitungen dürfen keinerlei Beschädigungen, Materialalterung (z.B. poröse Leitungen) oder Ablagerungen aufweisen. Weitere, auf den jeweiligen Einsatzort und die Nutzung abgestimmte Vorschriften werden vom sachkundigen Installateur beachtet und Sicherheitsmängel behoben.



LEBENSGEFAHR!
Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich außer der Sicherung keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Sicherungswechsel

Wenn die Feinsicherung des Gerätes defekt ist, darf diese nur durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzt werden.

Vor dem Sicherungswechsel ist das Gerät allpolig von der Netzspannung zu trennen (Netzstecker ziehen).

Vorgehensweise:

Schritt 1: Öffnen Sie den Sicherungshalter an der Geräterückseite mit einem passenden Schraubendreher.
Schritt 2: Entfernen Sie die defekte Sicherung aus dem Sicherungshalter.
Schritt 3: Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.
Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter wieder im Gehäuse ein.

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die von Ihrem Fachhändler erhältlich ist.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.



TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung:	2 x 15 V AC ~
Gesamtanschlusswert:	35 W
Eingänge:	3 Phono, 9 Line, 3 Aux, 7 Mikro
Ausgänge:	2 Master, 1 Booth, 1 Rec
Mindesteingangsspannung:	
Mikrofon:	1 mV RMS
Phono:	3 mV RMS
Line:	150 mV RMS
Aux In:	150 mV RMS
Return:	150 mV RMS
Ausgangsspannung:	
Master 1:	0,75 V/1,5 V RMS oder XLR
Master 2:	0,75 V/1,5 V RMS oder XLR
Booth:	0,75 V/1,5 V RMS
Record:	0,75 V RMS
Kopfhörer:	8 Ohm oder größer
Ausgänge:	2 Master-Out, 1 Rec-Out, 1 Booth-Out über Cinch-Buchsen
Master 1 Out:	über 2 zusätzliche, symmetrische XLR-Einbaubuchsen
Master 2 Out:	über 2 zusätzliche, symmetrische XLR-Einbaubuchsen
Frequenzgang:	20 - 20 000 Hz
Verzerrung:	<0,03 %
Geräuschspannungsabstand:	>65 dB
Talkover-Absenkung:	-15 dB
Klangregelung:	
Höhen:	10 KHz –12 dB bis +12 dB
Mitten:	1 KHz –12 dB bis +12 dB
Bässe:	100 Hz -12 dB bis +12 dB
Maße (BxTxH):	483 x 132 x 115 mm
Gewicht:	3,2 kg
Gewicht mit Netzteil:	4,7 kg

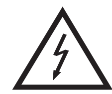
Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.
15.09.2005 ©



USER MANUAL



EM-760
Entertainment Mixer



CAUTION!
Keep this device away from rain and moisture!
Unplug mains lead before opening the housing!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initial start-up.

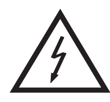
Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to
- be qualilfied
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the ultimate version of the user manual from the Internet

INTRODUCTION

Thank you for having chosen an OMNITRONIC EM-760. You have acquired a reliable and powerful device. If you follow the instructions given in this manual, we can assure you that you will enjoy this device for many years.

Unpack your OMNITRONIC EM-760.

SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION!
Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



Important:
Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

Please make sure that there are no obvious transport damages. Should you notice any damages on the A/C connection cable or on the casing, do not take the device into operation and immediately consult your local dealer.

This device falls under protection-class III. The power plug must only be plugged into a protection class I outlet. The voltage and frequency must exactly be the same as stated on the device. Wrong voltages or power outlets can lead to the destruction of the device and to mortal electrical shock.

Always plug in the power plug least. The power plug must always be inserted without force. Make sure that the plug is tightly connected with the outlet.

Never let the power-cord come into contact with other cables! Handle the power-cord and all connections with the mains with particular caution! Never touch them with wet hands, as this could lead to mortal electrical shock.

Never modify, bend, strain mechanically, put pressure on, pull or heat up the power cord. Never operate next to sources of heat or cold. Disregard can lead to power cord damages, fire or mortal electrical shock.

The cable insert or the female part in the device must never be strained. There must always be sufficient cable to the device. Otherwise, the cable may be damaged which may lead to mortal damage.

Make sure that the power-cord is never crimped or damaged by sharp edges. Check the device and the power-cord from time to time.

If extension cords are used, make sure that the core diameter is sufficient for the required power consumption of the device. All warnings concerning the power cords are also valid for possible extension cords.

Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Only handle the power-cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power-cord. Otherwise, the cable or plug can be damaged leading to mortal electrical shock. If the power plug or the power switch is not accessible, the device must be disconnected via the mains.

If the power plug or the device is dusty, the device must be taken out of operation, disconnected and then be cleaned with a dry cloth. Dust can reduce the insulation which may lead to mortal electrical shock. More severe dirt in and at the device should only be removed by a specialist.

There must never enter any liquid into power outlets, extension cords or any holes in the housing of the device. If you suppose that also a minimal amount of liquid may have entered the device, it must immediately be disconnected. This is also valid, if the device was exposed to high humidity. Also if the device is still running, the device must be checked by a specialist if the liquid has reduced any insulation. Reduced insulation can cause mortal electrical shock.

There must never be any objects entering into the device. This is especially valid for metal parts. If any metal parts like staples or coarse metal chips enter into the device, the device must be taken out of operation and disconnected immediately. Malfunction or short-circuits caused by metal parts may cause mortal injuries.

Before the device is switched on all faders and volume controls have to be set to "0" or "min" position.

CAUTION: Turn the amplifier on last and off first!

Please note that damages caused by manual modifications on the device or unauthorized operation by unqualified persons are not subject to warranty.

Keep away children and amateurs!

HEALTH HAZARD!
By operating an amplifying system, you can produce excessive sound pressure levels that may lead to permanent hearing loss.

There are no serviceable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

OPERATING DETERMINATIONS

This device is a professional Entertainment Mixer for mixing the incoming audio-signals. This product is allowed to be operated with an alternating current of 220-250 V AC, 50 Hz and was designed for indoor use only.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.

When choosing the installation-spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust. There should not be any cables lying around. You endanger your own and the safety of others!

The ambient temperature must always be between -5° C and +45° C. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of 45° C.

This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

Do not operate the device in extremely hot (more than 30° C) or extremely cold (less than 5° C) surroundings. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

Operate the device only after having familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth.

Please use the original packaging if the device is to be transported.
Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

Never remove the serial barcode from the device as this would make the guarantee void.

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, etc.

DESCRIPTION

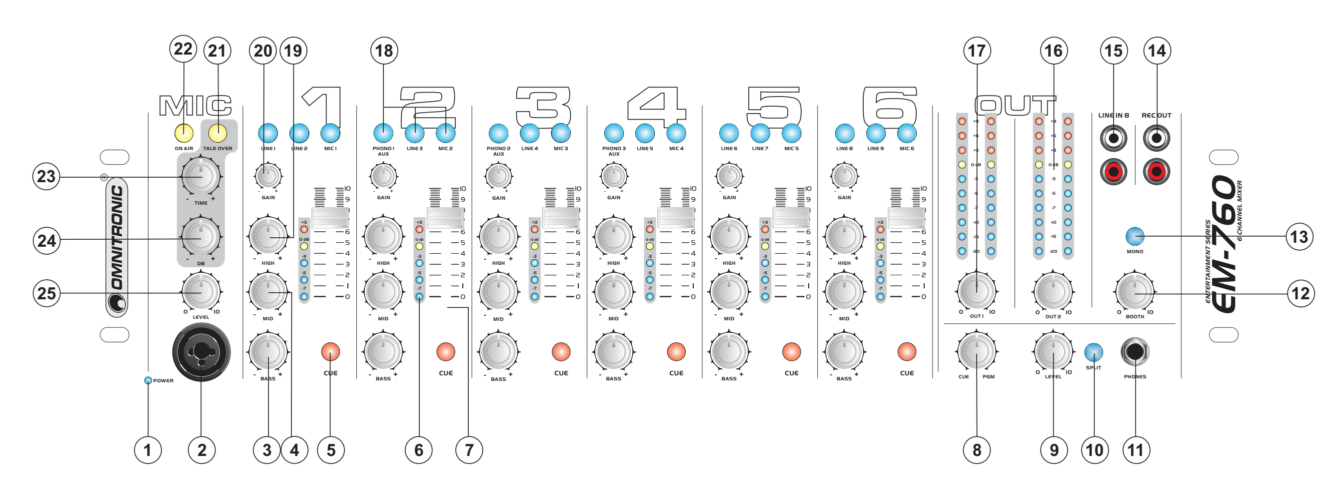
Features

Multifunctional 6+2-channel mixer
•Mixer for seven mics, three Phono/Aux and nine line-sources
•For all applications where mics need to be mixed with CDs etc.
•Ideal for gastronomy, theme parks, karaoke, mini-discos in hotels etc.
•1 separate Mic channel with input-sensitivity-control (Mic Level), 2-fold tone-control (bass and treble) and On Air-button
•Talkover-function
•High-quality and super-smooth Dual Rail channel-faders
•3-band equalizer per channel (bass, middle, treble) and 10-fold LED display of Master signal
•Headphones-connection on the frontpanel

- •Headphones-output adjustable via Cue Level-control
- •Mixing of the headphones-signal possible via cue split-button
- •Rec-Out via 2 RCA-plugs
- •Additional Rec-Out-sockets on the frontpanel
- •2 Master outputs via balanced XLR-connectors, -10dBV and +4dBV switchable
- •Additional Master outputs via 2 RCA-plugs
- •only 3 units
- •19"-dimensions

The OMNITRONIC EM-760 is designed for professional application. The inputs and outputs are located on the rear panel, the gain controls on the front panel.

Frontpanel



1. POWER-LED

2. MIC 1-SOCKET
You can connect microphones with XLR-plug and control the signals via the Mic Level-control.

3. BASS-CONTROL
Used to increase or lower the LOWs of the input signal.

4. MIDDLE-CONTROL
Used to increase or lower the MIDs of the input signal.

5. CUE-BUTTON
Use the CUE-button in order to select the channel(s) to be monitored.

6. CHANNEL DISPLAY
The display shows the individual channel signal.

7. CHANNEL-FADER
Used to adjust the input level of each channel.

8. CUE MIXING-FADER
Connect your headphones to the HEADphones socket. With the CUE-buttons, you can select the desired channel.
When you set the CUE MIXING-fader to PGM (CUE-buttons without function), you can cue the output signal of the mixer.
When you set the CUE MIXING-fader to to the center position, you can cue both the channel-signal you selected and the output-signal.

9. PHONE LEVEL-CONTROL
With the Level-control, you can adjust the phones volume without changing the output signal.

10. CUE SPLIT BUTTON
Cue Split-function (button pressed and): the Cue-signal is on the one side of the headphones and the output-signal on the other side.
Cue Mix-function (button released): the adjustable mix of Cue-signal and output-signal is on both sides of the headphones.

11. HEADPHONES-SOCKET
Use this socket to connect the headphones. Headphones from 8 Ohms to 600 Ohms can be used.

12. BOOTH-CONTROL
The EM-760 features a DJ BOOTH monitor system. Connect your monitor system with the BOOTH-sockets on the rearpanel.

13. STEREO / MONO-SWITCH
Used to set the master output to mono or stereo. If you connected a mono-signal via 1 RCA-socket, you can switch the output signal to STEREO in order to have a stereo output signal.

14. REC OUT
To connect your recording unit.

15. LINE INPUT-SOCKETS
Connect CD-players or Tape Decks connected with LINE input-sockets. Line level musical instruments with stereo outputs such as Rhythm Machines or Samplers should also be connected with the LINE input-sockets.

16. CHANNEL DISPLAY
The display shows the individual channel signal.

17. OUTPUT LEVEL-CONTROL
With the OUTPUT LEVEL-control, you can adjust the output level of the individual channel.

18. PHONO / LINE / MIC-SWITCH
Used to select the input to be sent to the individual channel.

19. TREBLE-CONTROL
Used to increase or lower the HIs of the output signal.

20. GAIN-CONTROL
Used to set the level of the input signal

21. TALKOVER-BUTTON
Press this button if you want to use your microphone. When the button is pressed, all signals but the microphone level are attenuated by 15 dB.

22. ON AIR-BUTTON

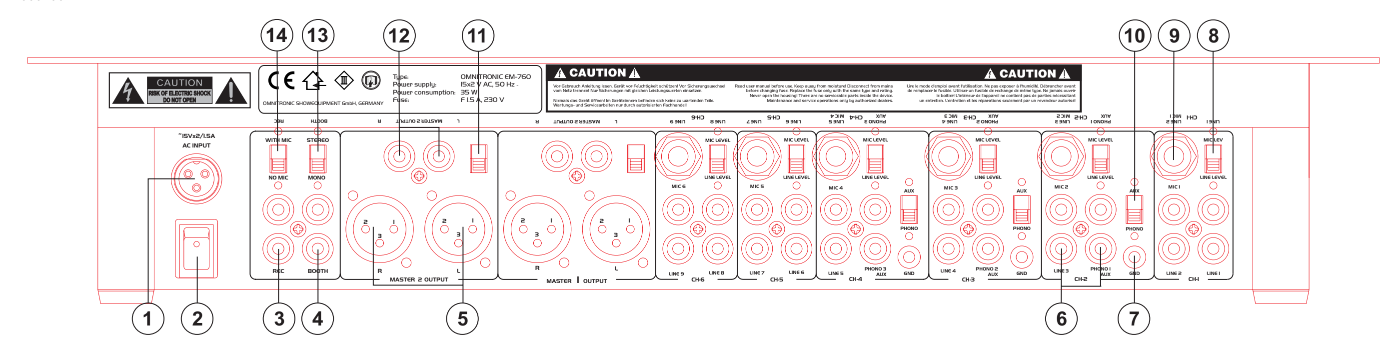
23. MIC LEVEL-CONTROL
With the MIC LEVEL-control, you can adjust the microphone volume.

24. MIC MASTER-BASS-CONTROL
Used to increase or lower the LOWs of the output signal.

25. MIC TREBLE-CONTROL
Used to increase or lower the HIs of the input signal

Rearpanel

11036466



1. POWER SWITCH
Press this button to start operating.

2. AC CONNECTION
Plug the power supply cable in here.

3. REC OUT
To connect your recording unit.

4. BOOTH-CONTROL
The EM-760 features a DJ BOOTH monitor system. Connect your monitor system with the BOOTH-sockets on the rearpanel.

5. BALANCED MASTER OUT
Balanced output for the master signal.

6. LINE/PHONO INPUT-SOCKETS
Connect CD-players or Tape Decks connected with LINE input-sockets. Line level musical instruments with stereo outputs such as Rhythm Machines or Samplers should also be connected with the LINE input-sockets.
Connect your turntable with the PHONO input-sockets.

7. GND (GROUND TERMINAL)
Connect the ground lead of the turntable with this terminal. This helps to reduce humming and pop noises.

8. MIC / LINE LEVEL

9. MIC-SOCKET
You can connect microphones with XLR-plug or jack.

10. PHONO / LINE-SELECTOR
Used to switch the input sockets of CH-1 and CH-2 to Phono or Line.

11. AC VOLTAGE-SELECTOR
Make sure that the selector is properly set.

12. MASTER OUT
Output sockets for connecting your power amplifier.

13. STEREO/MONO-SWITCH
Used to set the master output to mono or stereo. If you connected a mono-signal via 1 RCA-socket, you can switch the output signal to STEREO in order to have a stereo output signal.

14. REC WITH MIC/NO MIC

INSTALLATION

Rack mounting

The EM-760 is built for 19" racks/483mm. The minimum mounting depth is housing depth plus 100 mm for plugs and cables. The height is 44 mm only. You can fix the device with four screws M6 in the rack.
When mounting the device into a rack, please make sure that there is a proper air circulation.
Please make sure that there is enough space around the device so that the heated air can be passed on. The rack should be provided with a cooling fan.

Inputs

A good cable run improves the sound quality remarkably. Input cables should be short and direct, since high frequencies will be mostly be absorbed if the cables are unnecessarily long. Besides that a longer cable may lead to humming and noise trouble. If long cable runs are unavoidable, you should use balanced cables.

The occupation of the XLR-sockets is as follows:
PIN 1 = Shield
PIN 2 = Signal +
PIN 3 = Signal -

Connection with the mains

Connect the device to the mains with the enclosed power supply cable.

The occupation of the connection-cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	⏚

The earth has to be connected!
If the device will be directly connected with the local power supply network, a disconnection switch with a minimum opening of 3 mm at every pole has to be included in the permanent electrical installation.

OPERATION

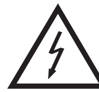
Make sure to power-up before your power amplifier is turned in order to avoid loud transients which could damage your speakers or annoy your audience.
Switch the device on via the power switch.

CLEANING AND MAINTENANCE

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are inspected by an expert after every four years in the course of an acceptance test.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are inspected by a skilled person once a year.

The following points have to be considered during the inspection:
1) All screws used for installing the devices or parts of the device have to be tighly connected and must not be corroded.
2) There must not be any deformations on housings, fixations and installation spots (ceiling, suspension, trussing).
3) The electric power supply cables must not show any damages, material fatigue (e.g. porous cables) or sediments. Further instructions depending on the installation spot and usage have to be adhered by a skilled installer and any safety problems have to be removed.



DANGER TO LIFE!
Disconnect from mains before starting maintenance operation!

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no servicable parts inside the device except for the fuse. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

Replacing the fuse

If the fine-wire fuse of the device fuses, only replace the fuse by a fuse of same type and rating.

Before replacing the fuse, unplug mains lead.

Procedure:
Step 1: Open the fuseholder on the rearpanel with a fitting screwdriver.
Step 2: Remove the old fuse from the fuseholder.
Step 3: Install the new fuse in the fuseholder.
Step 4: Replace the fuseholder in the housing.

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

If the power supply cable of this device becomes damaged, it has to be replaced by a special power supply cable available at your dealer.

Should you have further questions, please contact your dealer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply:	2 x 15 V AC ~
Power consumption:	35 W
Inputs:	3 phono, 9 line, 3 aux, 7 mic
Outputs:	2 Master, 1 Booth, 1 Rec
Minimum input voltage:	
Microphone:	1 mV RMS
Phono:	3 mV RMS
Line:	150 mV RMS
Aux In:	150 mV RMS
Output voltage:	
Master 1:	0,75 V/1,5 V RMS or XLR
Master 2:	0,75 V/1,5 V RMS or XLR
Booth:	0,75 V/1,5 V RMS
Record:	0,75 V RMS
Headphones:	8 Ohms or more
Outputs:	2 Master-Out, 1 Rec-Out, 1 Booth-Out via RCA
Master 1 Out:	via 2 additional, balanced XLR-connectors
Master 2 Out:	via 2 additional, balanced XLR-connectors
Frequency range:	20 - 20 000 Hz
Distortion:	<0,03 %
S/N-ratio:	>65 dB
Talkover-attenuation:	-15 dB
Tone control:	
Treble:	10 KHz –12 dB bis +12 dB
Middle:	1 KHz –12 dB bis +12 dB
Bass:	100 Hz -12 dB bis +12 dB
Dimensions (WxDxH):	48 x 132 x 115 mm
Weight:	3.2 kg
Weight with power supply:	4.7 kg

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 15.09.2005 ©